

PELICAN™

Thank you for purchasing a Pelican case. If you should experience any issues, please call us at **1-800-473-5422**.

Merci d'avoir acheté une coque Pelican. En cas de problème, veuillez nous contacter au **1-800-473-5422**.
Ne ramenez pas le produit au magasin.

For any issues with installation or to learn more about Pelican's Lifetime Guarantee, please visit www.pelican.com/mobile

En cas de problème d'installation ou pour prendre connaissance des conditions de la garantie à vie de Pelican, veuillez visiter notre site www.pelican.com/mobile

©2016 Pelican Products, Inc. Part No. C24045-0000-0000 Rev. A

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.
iPhone is a registered trademark of Apple, Inc.

MARINE

Instruction Manual

for Apple iPhone®

Visit www.pelican.com/fit-guides/marine-case

Visitez notre site www.pelican.com/fit-guides/marine-case ou scannez le code QR pour visionner la vidéo du tutorial d'installation

PELICAN™

WARNING:

Read all instructions and warnings prior to using your Pelican™ Marine case. Improper use of this product may result in damage to your case or device.

It is the purchaser's responsibility to ensure that the Pelican™ Marine case is assembled properly in accordance with these instructions before use.

Do not immerse case in water at depths greater than 2 meters.

After each exposure to saltwater, chlorine, dust, dirt or other debris, remove device and rinse the case thoroughly in running, fresh lukewarm water for at least one minute, thoroughly dry case and retest before use.

Do not store case in high-temperature environments, or expose to sunlight or other forms of heat for an extended period of time.

Be cautious of excessive drops, bumps, abrasions or other impacts to the case. After major impacts, inspect for damage and ensure case, ports and covers are sealed. Redo water test before water use.

Routinely inspect case. Check for gaps between case front and back. If there is any damage to the case such as dents, punctures, tears, deformation, or corrosion due to any cause, discontinue use. Inspect case for debris or faulty seals.

Do not attempt to modify the case in any manner.

Do not attempt to replace or repair any part of the case.

All cases are subjected to a thorough quality assurance inspection process. If you find that your case has any dents, warpage, tears, punctures, deformities or corrosion do not proceed with the installation and contact the manufacturer.

This product is meant for use only with the iPhone®. Manufacturer is not responsible for any damages to any device or personal property incurred through the use of this product.

Manufacturer shall not in any way be liable to you or any third party for any damages you or any third party suffer as a result of use, intended or unintended, or misuse of this product with any device or accessory other than the appropriate device for which this product is designed for. Manufacturer will not be responsible for any damages as a result of misuse of this product as outlined above.

AVERTISSEMENT :

Lisez toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser votre étui Pelican™ Marine. Une mauvaise utilisation de ce produit peut causer des dommages sur votre étui ou votre appareil.

L'acheteur doit s'assurer que l'étui Pelican™ Marine est monté correctement conformément à ces instructions avant de l'utiliser.

N'immergez pas l'étui dans l'eau à plus de 2 mètres de profondeur.

Après chaque exposition à l'eau de mer, au chlore, à la poussière, aux saletés ou à d'autres débris, retirez l'appareil et rincez soigneusement l'étui à l'eau douce, courante et tiède pendant au moins une minute. Ensuite, séchez soigneusement l'étui et faites un test avant de le réutiliser.

Ne rangez pas l'étui dans un lieu où la température est élevée et ne l'exposez pas non plus à la lumière du soleil ni à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Évitez de faire tomber, de heurter, d'écorcher et de soumettre l'étui à tout impact de manière excessive. Après un impact majeur, inspectez l'étui pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé, puis vérifiez que l'étui, les ports et les protections sont bien étanches. Refaites le test de l'eau avant de réutiliser l'étui dans l'eau.

Inspectez régulièrement l'étui. Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre l'avant et l'arrière de l'étui. Si vous trouvez un quelconque dommage sur l'étui, par exemple s'il est bosselé, fendu, cassé, déformé ou rouillé pour quelque raison que ce soit, ne l'utilisez pas. Inspectez l'étui à la recherche d'éventuels débris ou défauts d'étanchéité.

N'essayez en aucune manière de modifier l'étui.

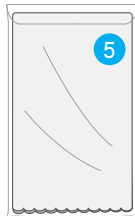
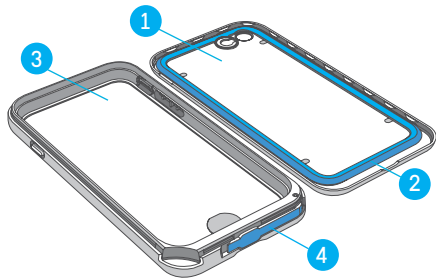
N'essayez pas de réparer ni de remplacer quelque pièce de l'étui que ce soit.

Tous les étuis sont soumis à un processus d'inspection d'assurance qualité rigoureux. Si vous constatez que votre étui est bosselé, bombé, cassé, fendu, déformé ou rouillé, ne l'installez pas et communiquez avec le fabricant.

Ce produit est destiné à être utilisé uniquement avec le iPhone®. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à tout appareil ou bien personnel résultant de l'utilisation de ce produit.

Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable vis-à-vis de vous ou d'un tiers pour tout dommage dont vous ou un tiers feriez l'objet, résultant de l'utilisation volontaire ou involontaire ou de la mauvaise utilisation de ce produit avec tout appareil ou accessoire autre que l'appareil pour lequel ce produit a été conçu. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de ce produit, comme décrit ci-dessus.

CASE FEATURES AND CONTENTS:
CARACTÉRISTIQUES ET CONTENU DE LA COQUE:



- 1 **Case back**
Face arrière de la coque
- 2 **Watertight O-Ring**
Garniture d'étanchéité à l'eau
- 3 **Case front**
Face avant de la coque
- 4 **Removable charge port cover**
Amovible capuchon du port de chargement
- 5 **Cleaning cloth**
Chiffon nettoyant

Thank you for your purchase. The Pelican Marine case is only compatible with the Apple iPhone®. Do not use with any other phone. Every case has been individually water tested at the factory. **It is recommended you perform a pre-installation water test before use. Do not install phone prior to a successful water test.**

Merci pour votre achat. La coque Pelican Marine est compatible uniquement avec le Apple iPhone®. Ne l'utilisez pas avec un autre téléphone. Chaque coque a été soumise individuellement à des tests de résistance à l'eau en usine. **Il est recommandé d'effectuer un test de résistance à l'eau en pré-installation avant l'utilisation. N'installez pas votre téléphone avant d'avoir passé un test de résistance à l'eau avec succès.**

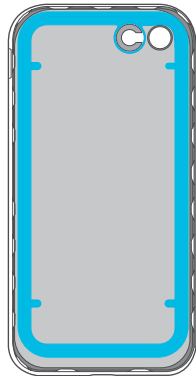
BEFORE USING YOUR CASE:

- 1 Check seal on rear cover for any dust or dirt, and wipe off any debris.
- 2 Check the charging port for any dust or dirt, and wipe off any debris.

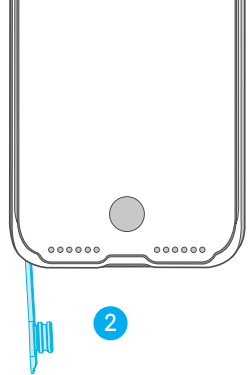
AVANT D'UTILISER VOTRE COQUE:

- 1 Contrôlez la présence de poussière ou d'impuretés sur le joint d'étanchéité de la face arrière et essuyez tout résidu.
- 2 Contrôlez la présence de poussière ou d'impuretés sur le port de chargement et essuyez tout résidu.

1



2



WATER TEST:

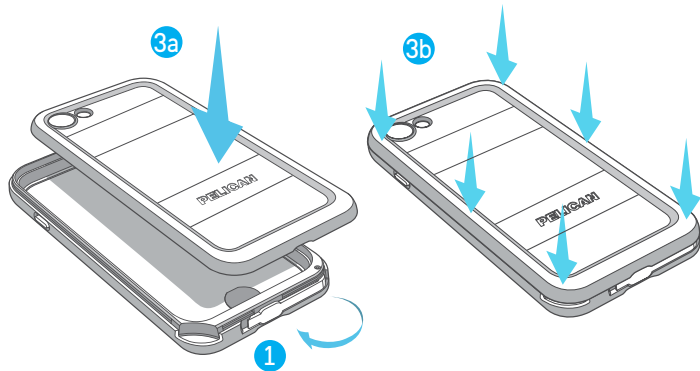
Do not perform water test with phone installed.

- 1 Close the charging port and push until snug.
- 2 Insert a tissue paper into the case (This will be used to ensure no water enters the case during the test)
- 3a Install rear cover to front cover and 3b snap thoroughly around. Confirm that no gaps exist between the front and back of case.

TEST DE RÉSISTANCE À L'EAU:

Ne procédez pas au test de résistance à l'eau avec votre téléphone installé.

- 1 Fermez le port de chargement et poussez jusqu'à enclenchement.
- 2 Insérez un mouchoir en papier dans l'étui (pour vérifier l'absence d'eau dans l'étui pendant le test).
- 3a Installez la face arrière de la coque sur la face avant et 3b alignez soigneusement tout le pourtour. Vérifiez qu'aucun espace ne subsiste entre les faces arrière et avant de la coque.



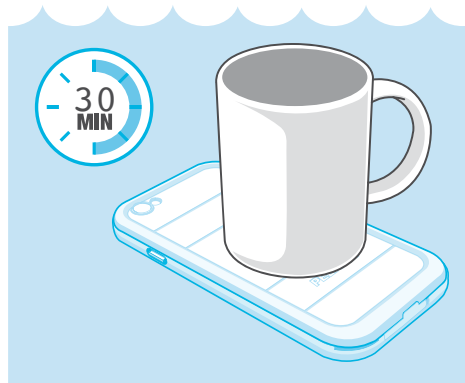
WATER TEST (CONTINUED):

- 4 Submerge assembled case face down into water and place an object (e.g. a coffee mug) on top to keep case submerged for 30 minutes.

TEST DE RÉSISTANCE À L'EAU (SUITE):

- 4 Immergez la coque dans l'eau face avant vers le bas et placez un objet (par ex. un mug de café) dessus pour la maintenir immergée pendant 30 minutes.

4



WATER TEST (CONTINUED):

- 5** After 30 minutes, remove case and wipe dry. Use a coin to separate front cover from rear cover. **6** Look for moisture inside and check the tissue paper to see if it has any water on it. If the tissue paper has no visible signs of water/moisture, proceed to "Phone Installation". If the tissue paper does have water on it, do not use the case and contact Pelican support at www.pelican.com/contact or call 1-800-473-5422.
- (For retesting purposes place a small tissue inside the case and repeat steps 1-6)**

TEST DE RÉSISTANCE À L'EAU (SUITE):

- 5** Au bout de 30 minutes, retirez l'étui et essuyez-le. À l'aide d'une pièce de monnaie, séparez la face avant de la face arrière. **6** Recherchez la présence d'humidité à l'intérieur et vérifiez le mouchoir en papier pour voir s'il est humide. Si le mouchoir en papier n'indique aucun signe visible d'eau/humidité, passez à l'étape « Installation du téléphone ». Si le mouchoir en papier est humide, n'utilisez pas l'étui et contactez le service d'assistance Pelican sur www.pelican.com/contact ou appelez le 1-800-473-5422.
- (Pour procéder à un nouveau test, placez un petit mouchoir dans l'étui et répétez les étape 1 à 6.)**



PHONE INSTALLATION:

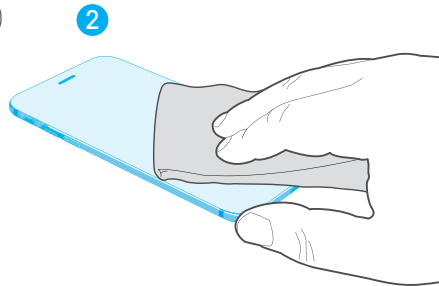
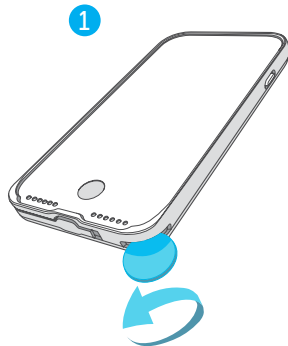
Note: Program the phone's Touch ID sensor before installing into the Pelican Marine case and confirm that the case has passed a successful water test.

- 1 Use a coin to separate front cover from rear cover.
- 2 Remove any 3rd party screen protectors from the phone and, using the provided cleaning cloth, wipe the phone screen clean to remove any dust or debris.

INSTALLATION DU TÉLÉPHONE:

Remarque : Programmez le capteur Touch ID du téléphone avant de l'installer dans la coque Pelican Marine et vérifiez que la coque a passé le test de résistance à l'eau avec succès.

- 1 A l'aide d'une pièce, séparez la face avant de la face arrière.
- 2 Débarrassez le téléphone de toute protection d'écran de tiers et, au moyen du chiffon de nettoyage fourni, essuyez l'écran du téléphone pour éliminer toute poussière ou résidu.

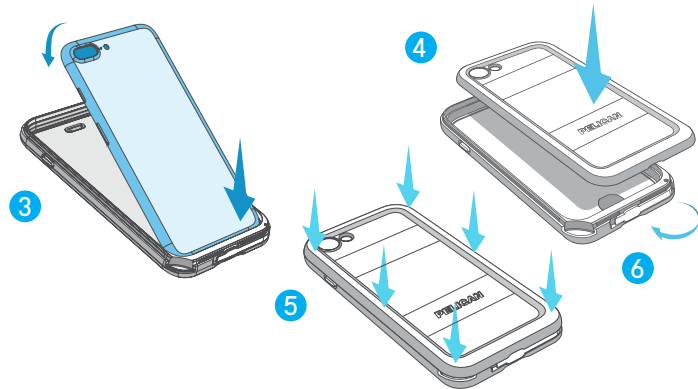


PHONE INSTALLATION (CONTINUED):

- 3 Install the phone face down, with the speaker / charge port side first.
- 4 Push phone down and place the rear cover of the case onto its front cover.
- 5 Snap thoroughly together and examine the case for any gaps.
- 6 Confirm charge port covers are snug.

INSTALLATION DU TÉLÉPHONE (SUITE):

- 3 Installez le téléphone écran vers le bas, avec le côté haut-parleur/charge port en premier.
- 4 Poussez le téléphone vers le bas et placez la face arrière de l'étui sur sa face avant.
- 5 Alignez soigneusement les deux parties et vérifiez qu'aucun espace ne subsiste.
- 6 Confirmer que les couvercles du port de charge sont serrés.

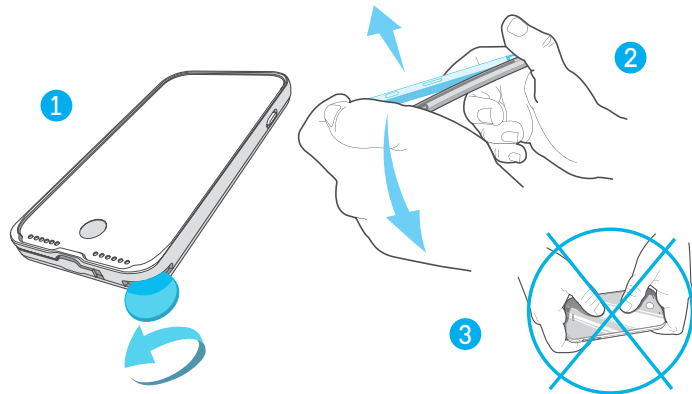


REMOVAL OF PHONE:

- 1 Use a coin to separate front cover from rear cover.
- 2 Gently twist to separate phone from case.
- 3 DO NOT PRESS DOWN ON THE SCREEN OF THE CASE.

RETRAIT DU TÉLÉPHONE:

- 1 A l'aide d'une pièce, séparez la face avant de la face arrière.
- 2 Exercez une légère torsion pour séparer le téléphone et la coque.
- 3 N'APPUYEZ PAS SUR L'ÉCRAN DE LA COQUE.



CHARGING PHONE:

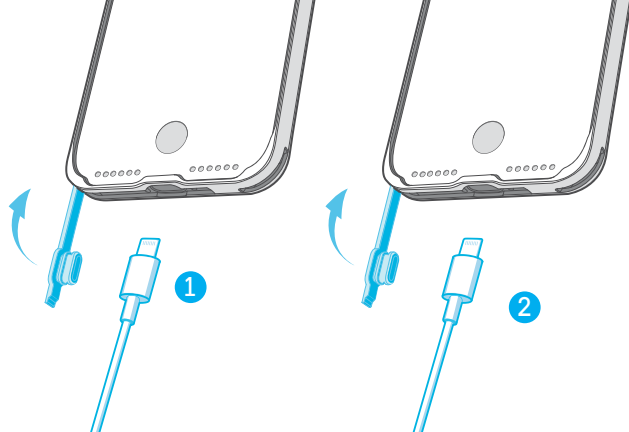
Do not charge your phone near water.

- 1 Open the charge port cover and connect the Lightning charge cable.
- 2 When finished charging, unplug the Lightning charge cable and close the charging port seal. Push all the way in until snug.

CHARGEMENT DU TÉLÉPHONE:

Ne rechargez pas votre téléphone à proximité de l'eau.

- 1 Ouvrez le capuchon du port de chargement et branchez le câble de chargement Lightning.
- 2 Une fois la charge terminée, débranchez le câble de chargement Lightning et refermez le joint d'étanchéité du port de chargement. Poussez à fond jusqu'à enclenchement.



CARE AND MAINTENANCE:

1. Clean the exterior of your Pelican Marine case with a soft, moist cloth.
2. Be sure your phone is completely clean and free of all dirt, dust, debris and moisture before installation.
3. Keep O-ring, case covers and seals clean. Make sure headphone and charge port covers are free of dirt, dust and debris.
4. Water test before any planned water use and retest every 3 months.
5. Rinse with warm water after exposure to soap, chlorine or seawater.
6. Back up your device data regularly.
7. After impacts or drops: Inspect interior and exterior of case for damage, looking for any cracks in the case.
8. Ensure case, ports and covers are sealed.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE:

1. Nettoyez l'extérieur de votre coque Pelican Marine avec un chiffon doux et humide.
2. Assurez-vous que votre téléphone est propre et exempt de toute impureté, poussière, résidu et humidité avant l'installation.
3. Maintenez la propreté des joints toriques, capuchons de coque et joints d'étanchéité. Assurez-vous que les capuchons des ports des écouteurs et de chargement sont exempts d'impuretés, de poussière et de résidus.
4. Procédez à un test de résistance à l'eau avant de planifier toute utilisation dans l'eau et répétez le test tous les 3 mois.
5. Rincez à l'eau chaude après une exposition au savon, au chlore ou à l'eau de mer.
6. Effectuez régulièrement une sauvegarde des données de votre appareil.
7. Après des impacts ou des chutes: Contrôlez la présence de dommages à l'intérieur et l'extérieur de la coque en recherchant d'éventuelles fissures.
8. Assurez-vous que la coque, les ports et les capuchons sont hermétiquement fermés.

IMPORTANT NOTICE

Although your case has been tested to meet the claims stated, your device can still be damaged. It is your responsibility to take all precautions regarding how to use and care for your device. Exposure of your device to hazards is at your own risk. Pelican Products warranty only covers the Pelican product, it does not cover any non-Pelican product or device, and does not provide warranty protection in all circumstances. Consult Pelican Products warranty for full details. For maximum protection, follow all instructions regarding your Pelican product, never substitute or rely on Pelican product instead of regular backups or device insurance.

AVIS IMPORTANT

Malgré tout le soin apporté dans les tests afin de satisfaire aux conditions énoncées, il subsiste toujours un risque 'endommagement de votre dispositif. Il est de votre responsabilité de prendre toutes les précautions nécessaires quant au mode d'utilisation et à l'entretien de votre appareil. L'exposition de votre appareil à des dangers se fait à vos risques personnels. La garantie des produits Pelican couvre exclusivement les produits Pelican ; elle ne couvre aucun produit ou dispositif non-Pelican et ne fournit aucune protection de garantie quelles que soient les circonstances. Consultez Pelican pour obtenir des informations détaillées sur la garantie des produits. Pour une protection maximale, suivez les instructions relatives à votre produit Pelican; privilégiez les sauvegardes régulières ou l'assurance de l'appareil sans jamais y substituer ni compter sur responsabilité de Pelican Product.

PELICAN™ MARINE SERIES 2 YEAR LIMITED WARRANTY

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its Pelican™ Marine Series Mobile Device Covers for two years against breakage or defects in materials and workmanship. Pelican Marine Series covers are guaranteed to provide water ingress protection to a depth of 2 meters for 30 minutes (IP 68) if properly closed with undamaged o-rings and plugs in place unless otherwise stated. To the extent permitted by law, Pelican's liability is limited to the cover and not its contents. Pelican will either repair or replace any broken or defective product, at our sole option. All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

For complete warranty details: <http://www.pelican.com/us/en/about/warranty/>

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under provisions of the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022 or info.australia@pelican.com. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any cover, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned cover is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned cover is defective, within the terms of this warranty, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making claim under this warranty.

SERIE PELICAN™ MARINE – GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit les étuis pour appareils mobiles de la série Pelican™ Marine pendant deux ans contre la casse ou les défauts de matériau et de fabrication. Les étuis de la série Pelican Marine sont garantis pour fournir une protection contre les infiltrations d'eau à une profondeur de 2 mètres durant 30 minutes (IP 68) s'ils sont correctement fermés et si leurs joints toriques et leurs capuchons sont intacts et bien positionnés, sauf indication contraire. Dans la mesure autorisée par la loi, la responsabilité de Pelican s'applique uniquement à l'étui et exclut son contenu. Pelican réparera ou remplacera tout produit cassé ou défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Pour consulter les détails complets de la garantie, rendez-vous sur : <http://www.pelican.com/us/en/about/warranty/>

En Australie: Les avantages qui vous sont acquis en vertu de cette garantie s'ajoutent à vos droits et recours dont vous bénéficiez en tant que consommateur, dans le cadre du Competition and Consumer Act 2010 (Cth). Rien dans la présente garantie ne limite les droits ou les obligations d'une partie, en vertu des dispositions du Competition and Consumer Act 2010 (Cth), en ce qui concerne la fourniture aux consommateurs de produits qui ne peuvent être limités, modifiés ni exclus. Le cas échéant, nos produits offrent des garanties qui ne peuvent être exclues en vertu du droit australien de la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement en cas de panne majeure, et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également droit au remplacement ou à la réparation des produits, s'il s'avère que ceux-ci ne bénéficient pas d'une qualité acceptable et que la panne ne se réduit pas à une panne majeure. Si vous n'êtes pas un consommateur en vertu du Competition and Consumer Act 2010 (Cth), vos droits peuvent être alors limités. Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit contacter Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Australie, tél. : +612 4367 7022, ou écrire à info.australia@pelican.com. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être effectuée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un étui, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un étui retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur. Au cas où Pelican considérerait qu'un étui retourné est effectivement défectueux conformément aux conditions de la présente garantie, Pelican remboursera l'acheteur de tous les frais raisonnables engagés pour cette demande de prise en charge sous garantie.